

Polski

Instrukcja obsługi: Myjka do pleców

Użytkowanie:

1. Zwilż myjkę ciepłą wodą przed użyciem.
2. Nałóż niewielką ilość mydła lub żelu pod prysznic na myjkę.
3. Delikatnie przesuwaj myjkę po plecach za pomocą uchwytów, wykonując koliste ruchy.
4. Po użyciu dokładnie spłucz myjkę wodą.

Pielęgnacja:

1. Po każdym użyciu wypłucz myjkę i pozostaw do wyschnięcia w przewiewnym miejscu.
2. Co tydzień wyparz myjkę w gorącej wodzie, aby usunąć bakterie.
3. Wymieniaj myjkę co 2-3 miesiące, aby zapewnić higienę.

Utylizacja:

1. Jeśli myjka nie jest już potrzebna, upewnij się, że jest czysta przed utylizacją.
 2. Utylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów tekstylnych lub plastikowych.
-

English

Usage:

1. Wet the back scrubber with warm water before use.
2. Apply a small amount of soap or shower gel to the scrubber.
3. Gently move the scrubber over your back using the handles, making circular motions.
4. Rinse the scrubber thoroughly after use.

Care:

1. Rinse the scrubber after each use and let it air dry in a ventilated place.
2. Sterilize the scrubber in hot water weekly to remove bacteria.
3. Replace the scrubber every 2-3 months for hygiene purposes.

Disposal:

1. Ensure the scrubber is clean before disposal.
 2. Dispose of it according to local textile or plastic waste regulations.
-

Česky

Použití:

1. Navlhčete mycí pás teplou vodou před použitím.
2. Naneste malé množství mýdla nebo sprchového gelu na pás.
3. Jemně pohybujte pásem po zádech pomocí úchytů a provádějte krouživé pohyby.
4. Po použití pás důkladně opláchněte vodou.

Údržba:

1. Po každém použití pás opláchněte a nechte jej uschnout na vzduchu.
2. Jednou týdně pás sterilizujte v horké vodě, abyste odstranili bakterie.
3. Vyměňte pás každé 2-3 měsíce z hygienických důvodů.

Likvidace:

1. Ujistěte se, že je pás čistý před likvidací.
 2. Likvidujte jej podle místních předpisů o textilním nebo plastovém odpadu.
-

Slovensky**Použitie:**

1. Navlhčite pás na umývanie teplou vodou pred použitím.
2. Naneste malé množstvo mydla alebo sprchového gélu na pás.
3. Jemne pohybujte pásom po chrbte pomocou úchytov a robte krúživé pohyby.
4. Po použití pás dôkladne opláchnite vodou.

Starostlivosť:

1. Po každom použití pás opláchnite a nechajte vyschnúť na vzduchu.
2. Raz týždenne pás sterilizujte v horúcej vode, aby ste odstránili baktérie.
3. Pás vymieňajte každé 2-3 mesiace kvôli hygiene.

Likvidácia:

1. Pred likvidáciou sa uistite, že pás je čistý.
 2. Likvidujte podľa miestnych predpisov o textilnom alebo plastovom odpade.
-

Deutsch**Verwendung:**

1. Befeuchten Sie den Rückenreiniger vor der Verwendung mit warmem Wasser.
2. Tragen Sie eine kleine Menge Seife oder Duschgel auf den Reiniger auf.
3. Bewegen Sie den Reiniger sanft mit den Griffen über Ihren Rücken in kreisenden Bewegungen.
4. Spülen Sie den Reiniger nach Gebrauch gründlich aus.

Pflege:

1. Spülen Sie den Reiniger nach jedem Gebrauch und lassen Sie ihn an einem belüfteten Ort trocknen.
2. Sterilisieren Sie den Reiniger wöchentlich in heißem Wasser, um Bakterien zu entfernen.
3. Ersetzen Sie den Reiniger alle 2-3 Monate aus hygienischen Gründen.

Entsorgung:

1. Stellen Sie sicher, dass der Reiniger vor der Entsorgung sauber ist.
 2. Entsorgen Sie ihn gemäß den örtlichen Vorschriften für Textil- oder Kunststoffabfälle.
-

Українська

Використання:

1. Змочіть мочалку теплою водою перед використанням.
2. Нанесіть невелику кількість мила або гелю для душу на мочалку.
3. Акуратно переміщуйте мочалку по спині за допомогою ручок, виконуючи кругові рухи.
4. Після використання ретельно промийте мочалку водою.

Догляд:

1. Промивайте мочалку після кожного використання і залишайте її сохнути в провітрюваному місці.
2. Раз на тиждень стерилізуйте мочалку в гарячій воді для видалення бактерій.
3. Замінюйте мочалку кожні 2-3 місяці для підтримання гігієни.

Утилізація:

1. Перед утилізацією переконайтеся, що мочалка чиста.
 2. Утилізуйте згідно з місцевими правилами щодо текстильних або пластикових відходів.
-

Română

Utilizare:

1. Umeziți buretele pentru spate cu apă caldă înainte de utilizare.
2. Aplicați o cantitate mică de săpun sau gel de duș pe burete.
3. Mișcați buretele delicat pe spate, folosind mânerule, în mișcări circulare.
4. Clătiți buretele bine după utilizare.

Îngrijire:

1. Clătiți buretele după fiecare utilizare și lăsați-l să se usuce într-un loc ventilat.
2. Sterilizați buretele săptămânal în apă fierbinte pentru a îndepărta bacteriile.
3. Înlocuiți buretele la fiecare 2-3 luni pentru igienă.

Eliminare:

1. Asigurați-vă că buretele este curat înainte de eliminare.
 2. Eliminați-l conform reglementărilor locale privind deșeurile textile sau plastice.
-

Magyar

Használat:

1. Nedvesítse meg a hátmosót meleg vízzel használat előtt.
2. Vigyen fel egy kis mennyiségű szappant vagy tusfürdőt a hátmosóra.
3. Óvatosan mozgassa a hátmosót a hátán a fogantyúk segítségével, körkörös mozdulatokkal.
4. Használat után alaposan öblítse le a hátmosót vízzel.

Karbantartás:

1. Használat után öblítse le a hátmosót, és hagyja szellős helyen megszáradni.

2. Hetente egyszer sterilizálja forró vízben a baktériumok eltávolítása érdekében.
3. Cserélje ki a hátmosót 2-3 havonta a higiénia fenntartása érdekében.

Ártalmatlanítás:

1. Gondoskodjon arról, hogy a hátmosó tiszta legyen az ártalmatlanítás előtt.
 2. Ártalmatlanítsa a helyi textil- vagy műanyaghulladék-kezelési előírások szerint.
-

Български Употреба:

1. Навлажнете гъбата за гръб с топла вода преди употреба.
2. Нанесете малко количество сапун или душ гел върху гъбата.
3. Внимателно движете гъбата по гръба с помощта на дръжките, като правите кръгови движения.
4. След употреба изплакнете добре гъбата с вода.

Поддръжка:

1. Изплаквайте гъбата след всяка употреба и я оставяйте да изсъхне на проветриво място.
2. Стерилизирайте гъбата веднъж седмично в гореща вода, за да премахнете бактериите.
3. Сменяйте гъбата на всеки 2-3 месеца за поддържане на хигиена.

Изхвърляне:

1. Уверете се, че гъбата е чиста преди изхвърляне.
 2. Изхвърлете я в съответствие с местните разпоредби за текстилни или пластмасови отпадъци.
-

Ελληνικά Χρήση:

1. Βρέξτε το σφουγγάρι για την πλάτη με ζεστό νερό πριν τη χρήση.
2. Εφαρμόστε μια μικρή ποσότητα σαπουνιού ή αφρόλουτρου στο σφουγγάρι.
3. Μετακινήστε το σφουγγάρι απαλά στην πλάτη χρησιμοποιώντας τις λαβές, κάνοντας κυκλικές κινήσεις.
4. Ξεπλύνετε καλά το σφουγγάρι μετά τη χρήση.

Συντήρηση:

1. Ξεπλένετε το σφουγγάρι μετά από κάθε χρήση και αφήστε το να στεγνώσει σε αεριζόμενο χώρο.
2. Αποστειρώστε το σφουγγάρι μία φορά την εβδομάδα σε ζεστό νερό για την απομάκρυνση βακτηρίων.
3. Αντικαταστήστε το σφουγγάρι κάθε 2-3 μήνες για λόγους υγιεινής.

Απόρριψη:

1. Βεβαιωθείτε ότι το σφουγγάρι είναι καθαρό πριν το απορρίψετε.
 2. Απορρίψτε το σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα κλωστοϋφαντουργικά ή πλαστικά απόβλητα.
-

Lietuvių

Naudojimas:

1. Sudrėkinkite nugaros šveitiklį šiltu vandeniu prieš naudojimą.
2. Užtepkite nedidelį kiekį muilo arba dušo gelio ant šveitiklio.
3. Švelniai trinkite nugarą šveitikliu, naudodami rankenas, atlikdami sukamus judesius.
4. Po naudojimo kruopščiai nuplaukite šveitiklį vandeniu.

Priežiūra:

1. Po kiekvieno naudojimo nuplaukite šveitiklį ir palikite jį išdžiūti vėdinamoje vietoje.
2. Kartą per savaitę sterilizuokite šveitiklį karštame vandenyje, kad pašalintumėte bakterijas.
3. Keiskite šveitiklį kas 2-3 mėnesius, kad išlaikytumėte higieną.

Šalinimas:

1. Prieš išmesdami šveitiklį, įsitinkite, kad jis yra švarus.
 2. Utilizuokite laikydamiesi vietinių tekstilės ar plastiko atliekų perdirbimo taisyklių.
-

Latviešu

Lietošana:

1. Samitriniet muguras mazgājamo sūkli ar siltu ūdeni pirms lietošanas.
2. Uzklājiēt nelielu daudzumu ziepju vai dušas želejas uz sūkļa.
3. Maigi berziet muguru, izmantojot rokturus un veicot apļveida kustības.
4. Pēc lietošanas rūpīgi izskalojiet sūkli ar ūdeni.

Apkope:

1. Pēc katras lietošanas izskalojiet sūkli un ļaujiet tam nožūt vēdināmā vietā.
2. Reizi nedēļā sterilizējiet sūkli karstā ūdenī, lai noņemtu baktērijas.
3. Mainiet sūkli ik pēc 2-3 mēnešiem, lai nodrošinātu higiēnu.

Izmešana:

1. Pārliecinieties, ka sūklis ir tīrs pirms izmešanas.
 2. Izmetiet to saskaņā ar vietējiem tekstilmateriālu vai plastmasas pārstrādes noteikumiem.
-

Suomi

Käyttö:

1. Kostuta selänpesin lämpimällä vedellä ennen käyttöä.
2. Levitä pieni määrä saippuaa tai suihkugeeliä pesimeen.
3. Hiero pesintä hellävaraisesti selässä käyttämällä kahvoja ja pyöriä liikkeitä.
4. Huuhtelee pesin huolellisesti käytön jälkeen.

Hoito:

1. Huuhtelee pesin jokaisen käytön jälkeen ja anna sen kuivua hyvin ilmastoidussa tilassa.

2. Steriloi pesin kerran viikossa kuumassa vedessä bakteerien poistamiseksi.
3. Vaihda pesin 2–3 kuukauden välein hygienian ylläpitämiseksi.

Hävittäminen:

1. Varmista, että pesin on puhdas ennen hävittämistä.
 2. Hävitä paikallisten tekstiili- tai muovijätteiden kierrätysohjeiden mukaisesti.
-

Hrvatski**Upotreba:**

1. Navlažite četku za leđa toplom vodom prije upotrebe.
2. Nanesite malu količinu sapuna ili gela za tuširanje na četku.
3. Nježno trljajte leđa četkom koristeći ručke i kružne pokrete.
4. Nakon upotrebe temeljito isperite četku vodom.

Održavanje:

1. Nakon svake upotrebe isperite četku i ostavite je da se osuši na prozračnom mjestu.
2. Jednom tjedno sterilizirajte četku u vrućoj vodi kako biste uklonili bakterije.
3. Zamijenite četku svakih 2-3 mjeseca radi higijene.

Zbrinjavanje:

1. Prije odlaganja provjerite je li četka čista.
 2. Zbrinite je prema lokalnim pravilima o reciklaži tekstila ili plastike.
-

Slovenščina**Uporaba:**

1. Navlažite krtačo za hrbet s toplo vodo pred uporabo.
2. Nanesite majhno količino mila ali gela za prhanje na krtačo.
3. Nežno drgnite hrbet s krtačo, uporabljajte ročaje in delajte krožne gibe.
4. Po uporabi krtačo temeljito sperite z vodo.

Vzdrževanje:

1. Po vsaki uporabi sperite krtačo in jo pustite, da se posuši na prezračenem mestu.
2. Enkrat na teden sterilizirajte krtačo v vroči vodi, da odstranite bakterije.
3. Zamenjajte krtačo vsakih 2–3 mesece zaradi higiene.

Odstranjevanje:

1. Poskrbite, da je krtača čista pred odstranjevanjem.
 2. Odvrzite jo v skladu z lokalnimi predpisi za reciklažo tekstila ali plastike.
-

Français

Utilisation :

1. Humidifiez l'éponge pour le dos avec de l'eau tiède avant utilisation.
2. Appliquez une petite quantité de savon ou de gel douche sur l'éponge.
3. Passez doucement l'éponge sur votre dos en utilisant les poignées, en effectuant des mouvements circulaires.
4. Rincez soigneusement l'éponge après utilisation.

Entretien :

1. Rincez l'éponge après chaque utilisation et laissez-la sécher à l'air libre dans un endroit ventilé.
2. Stérilisez l'éponge une fois par semaine dans de l'eau chaude pour éliminer les bactéries.
3. Remplacez l'éponge tous les 2-3 mois pour des raisons d'hygiène.

Élimination :

1. Assurez-vous que l'éponge est propre avant de la jeter.
 2. Éliminez-la conformément aux réglementations locales sur le recyclage des textiles ou plastiques.
-

Español

Uso:

1. Humedezca el estropajo para la espalda con agua tibia antes de usarlo.
2. Aplique una pequeña cantidad de jabón o gel de ducha sobre el estropajo.
3. Frote suavemente su espalda con el estropajo, utilizando las asas y realizando movimientos circulares.
4. Enjuague bien el estropajo después de usarlo.

Cuidado:

1. Enjuague el estropajo después de cada uso y déjelo secar al aire en un lugar ventilado.
2. Esterilice el estropajo una vez por semana en agua caliente para eliminar bacterias.
3. Cambie el estropajo cada 2-3 meses por razones de higiene.

Eliminación:

1. Asegúrese de que el estropajo esté limpio antes de desecharlo.
 2. Deséchelo de acuerdo con las normativas locales sobre reciclaje de textiles o plásticos.
-

Svenska

Användning:

1. Fukta ryggtvätten med varmt vatten innan användning.
2. Applicera en liten mängd tvål eller duschgel på tvätten.
3. Gnid försiktigt ryggtvätten över ryggen med hjälp av handtagen och gör cirkulära rörelser.
4. Skölj tvätten noggrant efter användning.

Skötsel:

1. Skölj ryggtvätten efter varje användning och låt den lufttorka i en ventilerad plats.

2. Sterilisera tvätten en gång i veckan i varmt vatten för att ta bort bakterier.
3. Byt ut ryggtvätten var 2–3 månad för att upprätthålla hygien.

Avfallshantering:

1. Se till att tvätten är ren innan du kastar den.
 2. Kassera den enligt lokala riktlinjer för återvinning av textilier eller plast.
-

Português**Uso:**

1. Umedeça a esponja para as costas com água morna antes de usar.
2. Aplique uma pequena quantidade de sabonete ou gel de banho na esponja.
3. Esfregue suavemente a esponja nas costas, utilizando as alças e fazendo movimentos circulares.
4. Enxágue bem a esponja após o uso.

Manutenção:

1. Lave a esponja após cada uso e deixe-a secar ao ar em um local ventilado.
2. Esterilize a esponja semanalmente em água quente para remover bactérias.
3. Substitua a esponja a cada 2–3 meses para manter a higiene.

Descarte:

1. Certifique-se de que a esponja está limpa antes de descartá-la.
 2. Descarte-a de acordo com as regulamentações locais de reciclagem de têxteis ou plásticos.
-

Nederlands**Gebruik:**

1. Maak de rugborstel nat met warm water voordat u hem gebruikt.
2. Breng een kleine hoeveelheid zeep of douchegel aan op de borstel.
3. Wrijf zachtjes over uw rug met de borstel, gebruikmakend van de handgrepen en cirkelvormige bewegingen.
4. Spoel de borstel grondig af na gebruik.

Onderhoud:

1. Spoel de borstel na elk gebruik en laat deze drogen op een goed geventileerde plaats.
2. Steriliseer de borstel wekelijks in heet water om bacteriën te verwijderen.
3. Vervang de borstel elke 2-3 maanden om hygiëne te garanderen.

Afvalverwerking:

1. Zorg ervoor dat de borstel schoon is voordat u deze weggooit.
 2. Gooi hem weg volgens de lokale regels voor recycling van textiel of plastic.
-

Italiano**Uso:**

1. Inumidire la spazzola per la schiena con acqua tiepida prima dell'uso.
2. Applicare una piccola quantità di sapone o gel doccia sulla spazzola.
3. Strofinare delicatamente la spazzola sulla schiena utilizzando le maniglie e facendo movimenti circolari.
4. Sciacquare accuratamente la spazzola dopo l'uso.

Manutenzione:

1. Sciacquare la spazzola dopo ogni utilizzo e lasciarla asciugare all'aria in un luogo ventilato.
2. Sterilizzare la spazzola settimanalmente in acqua calda per eliminare i batteri.
3. Sostituire la spazzola ogni 2-3 mesi per garantire l'igiene.

Smaltimento:

1. Assicurarsi che la spazzola sia pulita prima dello smaltimento.
2. Smaltirla in conformità con le normative locali sul riciclaggio di tessuti o plastica.